

おうしゅうし たげん ごじょうほうし
奥州市 多言語情報紙
 ねん がつ
2025年 8月

やす ひ よる びょういん がつ
休みの日・夜の病院(8月)



【発行】
 おうしゅうし こうりゅうか たぶん かきょうせいしんしつ
 奥州市ふるさと交流課 ILC・多文化共生推進室
 おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
 奥州市国際交流協会

やす ひ びょういん 休みの日の病院	ごぜん 8:30 ~ 午後 0:00 、午後 1:30 ~ 午後 4:00		
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさききゅうじつしんりようじょ 奥州金ヶ崎休日診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
と お か 10 日	かめいせんせい 亀井先生	かめいがんか 亀井眼科	
にち 11日	かめいせんせい 亀井先生	かめいなかしょうかき 亀井内科消化器クリニック	
にち 17日	かめいせんせい 亀井先生	かめいせいけいげか 亀井整形外科クリニック	
にじゅうよっか 24 日	さとうせんせい 佐藤先生	さとう 佐藤クリニック	
にち 31日	さとうせんせい 佐藤先生	せいけいげか か さとう整形外科・リウマチ科クリニック	

よる びょういん 夜の病院	ごご 午後 6:30 ~ 午後 9:00		
いつ?	びょういん 病院	☎	じゅうしょ 住所
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	おうしゅうかねがさききゅうじつしんりようじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所	0197-25-3935	みずさわあざ た が 水沢字多賀21-1

けんきゅうきゅうあんしん 県救急安心センター	きゅうきゅうそうだん 救急相談が できます。		
ねんじゅうむきゅう じかん まいにち 年中無休(24時間・毎日)	019-656-1774 または #7119		

こどもきゅうきゅうそうだんでんわ 子ども救急相談電話	ごご 午後 7:00 ~ 次の日の午前 8:00 15歳未満(14歳まで)の救急相談が できます。		
ねんじゅうむきゅう まいにち 年中無休(毎日)	019-605-9000 または #8000		

にちようび は いしや 日曜日の歯医者	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 0:00		
と お か 10 日	なかたちょうしかいいん 中田町歯科医院	0197-23-3415	みずさわなかたちょう 水沢中田町
にち 17日	こだま しか こだま歯科クリニック	0197-23-4181	みずさわはだちょうえきみなみ 水沢羽田町駅 南
にじゅうよっか 24 日	いしかわしかいいん 石川歯科医院	0197-47-3477	みずさわあざおおばたけこうじ 水沢字大畑小路
にち 31日	いわぶち しか いわぶち歯科	0197-41-9333	かねがさきしょうにしねかみひらさわ 金ヶ崎町西根上平沢

にちようび せいこついん 日曜日の整骨院	ごぜん 午前 9:00 ~ 午後 3:00		
と お か 10 日	ほしせいこついん 星整骨院	0197-25-3742	みずさわふくよしちょう 水沢福吉町
にち 17日	いとうせいこついん 伊藤整骨院	0197-22-3851	みずさわあざみなみおおがね 水沢字南大鐘
にじゅうよっか 24 日	こむらせいこついん 古村整骨院	0197-24-4542	みずさわあざさんぼんぎ 水沢字三本木
にち 31日	せいこついん おおまち整骨院	0197-47-4110	みずさわあざおおまち 水沢字大町

ぜいきん し
税金のお知らせ (ID 538)

し けんみんぜい き こくみんけんこうほけんぜい き がつついたち げつようび ほら
 市・県民税(2期)と国民健康保険税(2期)は、9月1日(月曜日)までに 払って ください。

はら わず こうざふりかえ こうざ き しはら つか
 払うのを 忘れないように、口座振替(口座を 決めて 支払う)を 使って ください。

■問い合わせ： 市役所(水沢) 納税課 (☎ 0197-34-2227)

相 談 (8月)

① 行政相談

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所(水沢) 市民課総合相談室	8日(金曜日) , 22日(金曜日)	午後 1:00 ~ 午後 3:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	6日(水曜日)	午前 9:30 ~ 午前 11:30
市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	21日(木曜日)	午前 9:00 ~ 午後 0:00
市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	26日(火曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:00

② 人権相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	7日(木曜日) , 21日(木曜日)	午後 1:30 ~ 午後 3:30
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	19日(火曜日)	

③ 消費生活相談

市役所(水沢) 市民課総合相談室	(月曜日) ~ (金曜日)	午前 9:00 ~ 午後 5:00 (受付は 午後4:00 まで)
各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川) 「オンライン相談窓口」 ※相談したいとき、市民担当に 言って ください。	(月曜日) ~ (金曜日)	午前 9:00 ~ 午後 4:00

④ 無料法律相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	26日(火曜日)	午前10:00 ~ 午後 4:00
------------------	----------	-------------------

※ 予約 状 況 により 別相談日(26日以外の日)に 変更する 場合が あります。 電話で 聞いて ください。

⑤ 多重債務者弁護士無料相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	6日(水曜日)	午前10:00 ~ 午後 3:00
	19日(火曜日)	

⑥ 暮らしとお金の安心相談 行く前に 予約をして ください

市役所(水沢) 市民課総合相談室	20日(水曜日)	午後 1:00 ~ 午後 4:00
市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	6日(水曜日)	

⑦ 年金相談 行く前に 予約をして ください

市役所(江刺総合支所) 312会議室	7日(木曜日)	午前10:00 ~ 午後 3:30
--------------------	---------	-------------------

■問い合わせ・予約が できる ところ

①～⑥ 市役所(水沢) 市民課総合相談室 (☎ 0197-34-2915) ⑦ 一 関 年金事務所 (☎ 0191-23-4246)

イベント・教室

おうしゅううちゅうがくかん

奥州宇宙遊学館の イベント



●8月星空観望会

- いつ? 8月11日(月曜日)
- 何時? 午後7時から 午後8時半まで
- なに? 星空観望会「寝っ転がって ペルセウス座流星群を見よう!」
- 何人? 100人
- いくら? 0円(お金は かかりません)
- 申込み? 行く前に 申し込んで ください
- 持ってきて ほしいもの? 寝転がれる 敷物(星を見るとき、下に 敷くもの)

●夏休み工作教室

- いつ? 8月13日(水曜日) ~ 8月17日(日曜日)
- 何時? ① 午前11時15分 ~ ② 午後2時45分 ~
- なに? 不思議な「マジックスクリーン」をつくろう!
- 何人? 各 15人(その日 早く 来た人から)
- いくら? 150円+入館料(奥州宇宙遊学館に入るための お金は 必要です。)

●サイエンスカフェ page. 78「誰かに 話したくなる? 月の ちょっとした話」

- いつ? 8月17日(日曜日)
- 何時? 午後3時から 午後4時まで
- 何人? 20人(行く前に 申し込んで ください・早く 申し込んだ人から)
- いくら? 300円(お茶と お菓子のお金)
- だれ? 国立天文台助教 野田寛大さん
- どこ? 申込み・問い合わせ: 奥州宇宙遊学館 (☎ 0197-24-2020)

江刺 夏まつり

●七夕まつり (ID 9566)

- いつ? 8月7日(木曜日)
- 何時? 午後6時から 午後9時まで
- どこ? 川原町多目的広場・蔵まちモール(川原町から 中町の 間)・川原町商店街
- なに? 七夕飾り、ステージイベント(踊りなど)、蔵まちモールライトアップ ほか

●みちのく盃盆まつり (ID 867)

- いつ? 8月16日(土曜日)
- 何時? 午後4時45分から 午後9時まで
- どこ? 岩谷堂商店街 ほか
- なに? 郷土芸能巡演、新迎盆諸精霊施食会法要・流灯会・花火大会、江刺鹿踊 百鹿大群舞
- 問い合わせ: 江刺夏まつり 実行委員会事務局 (奥州商工会議所江刺支所内・☎ 0197-35-2514)

いさわ 胆沢ダムフェス 2025 in 夏 (ID 16407)

■いつ? 8月9日(土曜日)、8月10日(日曜日)

■どこ? 胆沢ダム、馬留広場

■なに? 胆沢ダム堤体内部・胆沢第三発電所見学、カヌー・SUP体験、物販(物を 売る) など

■問い合わせ: 市役所(水沢)アクティビティ推進室 (☎ 0197-34-1123)

まえさわ 前沢 夏まつり (ID 10716)

■いつ? 8月16日(土曜日)

■何時? 午後5時から 午後8時半まで ※ 雨や 風などが 強いときは 次の日に 行います。

■どこ? 前沢いきいきスポーツランド

■なに? 納涼花火大会、前沢地域各団体によるステージ発表 など

■駐車場(車を 止める場所)?

前沢いきいきスポーツランド第2駐車場、前沢診療所駐車場、千田精密工業従業員駐車場 ほか

■その他: 無料(お金は かからない)送迎(人を 送り、人を 迎える)バスの運行は ありません

■問い合わせ: 前沢まつり 実行委員会事務局 (前沢商工会内・☎ 0197-56-2105)

お知らせ

そだい 粗大ごみの 収集(集める) を 行います (ID 9522)

収集(集める)開始(始める)時間や場所、収集品目などは、市ホームページを 見てください。

ちい き 地域	しゅうしゅう あつ 収集(集める)日	もうしこみきげん 申込期限
みずさわ 水沢	がつ はつか どうようび 9月20日(土曜日)	がつ にち すいようび 9月17日 (水曜日)
えさし 江刺	がつ にち にちようび 9月28日(日曜日)	がつ よつか すいようび 9月24日 (水曜日)
まえさわ 前沢	がつ よつか どうようび 10月 4日(土曜日)	がつつたち すいようび 10月1日 (水曜日)
いさわ 胆沢	がつ にち にちようび 10月26日(日曜日)	がつ にち すいようび 10月22日 (水曜日)
ころもがわ 衣川	がつ にち どうようび 8月30日(土曜日)	がつ にち すいようび 8月27日 (水曜日)

▶ 各地域(水沢、江刺、前沢、胆沢、衣川)の

申込期限までに 予約をして ください。

▶ ① 問い合わせ先窓口 ② 電話 ③ 下の QR コード

のどれかで 予約をして ください。

▶ 自分で 収集(集める)場所まで 運んで ください

▶ 事業用の 粗大ごみは 回収不可(集めない)

■その他: 行く前に 予約を してください。 当日(収集日) 手数料を 現金で 払って ください。

※ 予約のないものは 受付・収集 不可(集めない)

■問い合わせ: 市役所(水沢)生活環境課 (☎ 0197-34-2223) ・

各総合支所(江刺、前沢、胆沢、衣川)生活環境担当グループ



まいなんばーカード 時間外窓口・休日窓口 (ID 7260)

マイナンバーカードを 作ることができます。マイナンバーカードを もらうことができます。

●時間外窓口

■いつ? ① 8月14日(木曜日) ② 9月11日(木曜日)

■何時? 午後5時15分から 午後8時まで

●休日窓口(休みの日) (行く前に 予約をして ください)

■いつ? ① 8月23日(土曜日) ② 8月24日(日曜日) ③ 9月27日(土曜日) ④ 9月28日(日曜日)

■何時? 午前9時から 午後0時まで

■持って 来てほしい もの: 運転免許証などが 必要です。

■その他: ① 本人が 来て ください。 ② 14歳から 下の こどもは 親と いっしょに 来て ください。

■どこ? 問い合わせ: 市役所(水沢)市民課 (☎ 0197-34-2223)

やす へんこう ちゅうい
休みや 変更に 注意して ください
 ほんきかんちゅう せいかつじょうほう
お盆期間中(8/11～8/15)の 生活情報

※「○」は いつもどおり

■ 市役所 ○

■ 市立医療機関の 診察

びょういん なまえ 病院の名前	8/11 げつようび (月曜日)	8/12 かようび (火曜日)	8/13 すいようび (水曜日)	8/14 もくようび (木曜日)	8/15 きんようび (金曜日)	と あ 問い合わせ
そうごうみずさわびょういん 総合水沢病院	やす 休み	○	やす 休み	○	○	☎ 0197-25-3833
まごころ病院	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-46-2121
まえさわしんりょうじょ 前沢診療所	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-41-3200
ころもがわしんりょうじょ 衣川診療所	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-52-3500
ころもがわ し か しんりょうじょ 衣川歯科診療所	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-52-3062

■ コミュニティバスなどの 運行

バスの名前 なまえ	8/11 げつようび (月曜日)	8/12 かようび (火曜日)	8/13 すいようび (水曜日)	8/14 もくようび (木曜日)	8/15 きんようび (金曜日)	問い合わせ とあ
水沢コミュニティバス (Zバス) みずさわ	羽田線だけ はだせん	○	羽田線だけ はだせん			岩手県交通(株) 胆江営業所 いわてけんこうつう かぶ たんこうえいぎようしよ (☎ 0197-35-2185)
市営バス(江刺) しえい えさし	休み やす	○	休み やす			
前沢バス(ハートバス) まえさわ	休み やす	○	休み やす			ハートバス予約センター とやく (☎ 0197-56-0777)
衣川コミュニティバス ころもがわ	休み やす	○	休み やす			有)衣川タクシー (☎ 0197-52-3011) ゆう ころもがわ
水沢金ヶ崎線 みずさわかねがきせん	休み やす	○	休み やす			(株)野口 (☎ 0197-31-2342) かぶ のぐち
胆沢水沢線 いさわみずさわせん	休み やす	○	休み やす			有)胆沢交通 (☎ 0197-47-1216) ゆう いさわこうつう

※ みずさわ 水沢コミュニティバス … 8/16(土曜日) とうようび 佐倉河線・はだせん 羽田線だけ 運行、8/17(日曜日) にちようび 羽田線だけ 運行

■ ごみ・リサイクルの 収集(集める)

※「○」は いつでもどおり

しゅべつ 種別	ちく 地区	8/11 げつようび (月曜日)	8/12 かようび (火曜日)	8/13 すいようび (水曜日)	8/14 もくようび (木曜日)	8/15 きんようび (金曜日)	とあ 問い合わせ
ごみ	みずさわ えさし まえさわ いさわ ころもがわ 水沢・江刺・前沢・胆沢・衣川	○	○	○	○	○	しやくしよ みずさわ 市役所(水沢) せいかつかんきょうか 生活環境課 (☎ 0197-34-2341)
リサイクル	みずさわ 水沢	○	○	やす 休み			
	えさし まえさわ いさわ ころもがわ 江刺・前沢・胆沢・衣川	かくかてい くば 各家庭に 配った カレンダーを 見て ください					

■ し尿の 収集(集める)

ち い き ぎょうしゃめい 地域(業者名)	8/11 げつようび (月曜日)	8/12 かようび (火曜日)	8/13 すいようび (水曜日)	8/14 もくようび (木曜日)	8/15 きんようび (金曜日)	とあ 問い合わせ
みずさわ みずさわかんきょうこうしゃ 水沢(水沢環 境 公社)	やす 休み	○	○	○	○	☎ 0197-23-2951
えさし えさしえいせいしゃ 江刺(江刺衛生社)	やす 休み	○	○	○	○	☎ 0197-35-2726
えさし かんきょうほぜん 江刺(環 境 保全)	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-35-5621
まえさわ まるたかせいそうしゃ 前沢(丸高清掃社)	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-56-7039
いさわ 胆沢(SKK オカド)	やす 休み	○	ごご やす 午後は 休み	やす 休み		☎ 0197-47-0606
ころもがわ ころもがわかんきょう 衣川(衣川環 境)	やす 休み	○	やす 休み			☎ 0197-52-3070

※ 各業者が お盆休みに 入りますので、できるだけ 早く 申し込んで ください。